

Sibelius i Korpo XV Sibelius Korppoossa

22–24.7.2016

PROGRAM · OHJELMA

“Unge Sibelius på besök · Nuori Sibelius vieraillee”

“Busoni 150”

Korpo gård · Korppoon kartanossa

Fredagen · Perjantaina **22.7.2016** klockan · kello **21.00**

Sebastian Silén, violin · viulu

Domenico Ermirio, violoncell · sello (Italien · Italia)

Hedvig Paulig, sopran · sopraano

Folke Gräsbeck, piano (Konstnärlig ledare · Taiteellinen johtaja)

Ferruccio Busoni (1866–1924):

Andante med variationer och scherzo for pianotrio op. 18a, BV 184 (1881) ·

Andante muunnelmiseen ja Scherzo pianotriolle

Jean Sibelius (1865–1957):

Florestan, pianosvit · pianosarja JS 82 (Brunnsparken · Kaivopuisto 23.4.1889)

Moderato · Molto moderato · Andante · Tempo I

Sånger · Lauluja:

Skogsrået · Metsänhaltija (Viktor Rydberg) JS 171 (1888–89)

Likhet · Yhtäläisyys (Johan Ludvig Runeberg) JS 120 (Wien 1890)

Jubal op. 35 nr 1 (Ernst Josephson) (1908)

* * * Paus – Väliaika * * *

Jean Sibelius:

Svit ur musiken till Adolf Pauls pjäs Kung Kristian II op. 27 (1898) ·

Sarja musiikista Adolf Paulin näytelmään Kuningas Kristian II:

I Élégie (arr. för violoncell och piano · sov. sellolle ja
pianolle Georg Schnéevoigt)

II Menuett (tidig version för piano · varhainen versio pianolle 1891)

III Musette (komponistens arr. för piano · säveltäjän sov. pianolle 1898)

IV Sången om korsspindeln (komponistens arr. för piano med sångtext ·
säveltäjän sov. pianolle laulutekstin kera 1898)

Malinconia för violoncell och piano · sellolle ja pianolle op. 20 (1900)

Armas Järnefelt (1869–1958):

Berceuse för violoncell och piano · sellolle ja pianolle (1904, komponistens arr. ·
säveltäjän sov.)



❖ Uppvaktning vid Sibelius stoden • Tervehdys Sibeliuspatsaalla
 ❖ Lördagen • Lauantaina **23.7.2016** klockan • kello **13.00**
 Musik, blomsteruppvaktning • Musiikkiesitykset, kukkaistervehdykset
 Petri Kirkkomäki, hälsningstal • tervehdyspuhe
 (Verksamhetsledare för Sibelius i Korpo • Toiminnanjohtaja)
 Erkki Korhonen
 Hälsning från Tavastehus • Hämeenlinnan tervehdys
 (Sibeliuksen syntymäkaupunki-säätiö)
 Jean Sibelius: Sången om korsspindeln (Adolf Paul)
 Armas Järnefelt: Du (Karl Asplund)
 Hedvig Paulig, sopran • sopraano – Erkki Korhonen, piano

Korpo gård • Korppoon kartanossa
 Lördagen • Lauantaina **23.7.2016** klockan • kello **18.00**
 Satu Jalas-Risito, violin • viulu (Italien • Italia)
 Sebastian Silén, violin • viulu
 Domenico Ermirio, violoncell • sello (Italien • Italia)
 Folke Gräsbeck, piano

Unge Sibelius på besök • Nuori Sibelius vieraillee

Ferruccio Busoni (1866–1924):
 Kultaselle, Variationer för violoncell och piano • Muunnelmia sellolle ja
 pianolle BV 237 (1889)

Jean Sibelius (1865–1957):
 Solo étude för violin i D-dur • Soolo etydi viululle D-duuri JS 55 (1886)
 Suite för violin och piano i E-dur • Sarja viululle ja pianolle JS 188 (1888)
 I Allegro molto moderato – Quasi adagio
 II Allegro molto
 III Più lento quasi andantino
 IV Allegro brillante

* * * Paus – Väliaika * * *

Satu Jalas-Risito kertoo 'papastaan', Jean Sibelius
Satu Jalas-Risito berättar om sin morfar Jean Sibelius

J. Sibelius:
 Sonat för violin och piano i F-dur • Sonaatti viululle ja pianolle F-duuri JS 178 (1889)
 I [Allegro]
 II Andante
 III Vivace

Kommunalgården i Korpo • Korppoon kunnankartanossa
 Söndagen • Sunnuntaina **24.7.2016** klockan • kello **11.00**
Douglas Sivéns dokumentärfilm, 'Sibelius i Korpo' (på svenska)

Korpo gård • Korppoon kartanossa
 Söndagen • Sunnuntaina **24.7.2016** klockan • kello **14.00**
 Föredrag • Luento • Lecture
 "Sibelius och Busoni"
 Andrew Barnett (General Manager of the UK Sibelius One Society)

Korpo gård • Korppoon kartanossa
 Söndagen • Sunnuntaina **24.7.2016** klockan • kello **16.00**
 Satu Jalas-Risito, violin • viulu (Italien • Italia)
 Sebastian Silén, violin • viulu
 Domenico Ermirio, violoncell • sello (Italien • Italia)
 Hedvig Paulig, sopran • sopraano
 Folke Gräsbeck, piano

Jean Sibelius 1865–1957):
 Pianotrio i a-moll • Pianotrio a-molli JS 207 "Hafträsk" (Korpo • Korppoo 1886)
 I Allegro maestoso
 II Andantino
 III Scherzo
 IV Rondo

Satu Jalas-Risito soittaa Sibeliuksen omalla viululla
Satu Jalas-Risito spelar på Sibelius' egen violin

För violin och piano • Viululle ja pianolle:
 Rondino op. 81 nr 2 (1917)
 Romance op. 78 nr 2 (1915)
 Tanz-Idylle op. 79 nr 5 (1917)
 Humoresque i Ess-dur • Es-duuri op. 89 nr 3 (1917)
 Valse op. 81 nr 3 (1917)

* * * Paus – Väliaika * * *

Sånger • lauluja:

Armas Järnefelt (1869–1958):

Titania (Gustaf Fröding) (1901)

Du (Karl Asplund) (1933)

Leivo (Aleksanteri Rahkonen) (1895)

Viel' ois virttä tieossani (Kanteletar) (1900)

Jean Sibelius:

Jag kysser dig och ledsnar ej (J. L. Runeberg) (1889–91)

Löjet var utan hem (J. L. Runeberg) (Wien 1890–91)

Uruppförande • Ensiesitys • World Première Performance

Sommarnatt (J. L. Runeberg) op. 90 nr 5 (1917)

Vem styrde hit din väg? (J. L. Runeberg) op. 90 nr 6 (1917)

För violin och piano • Viululle ja pianolle:

Danse champêtre i d-moll • d-molli op. 106 nr 1 (1924)

Danse champêtre i G-dur • G-duuri op. 106 nr 2 (1924)

Danse champêtre i d-moll • d-molli op. 106 nr 3 (1925)